

REFERENCES

- Ahmadi, D P. (2013). *English for Specific Purposes World Functional Equivalence Revisited: Legal Translation in Persian and English Through Parallel Corpus*.
- Alcaraz E., Hughes B. (2002). *Legal Translation Explained*. Manchester: St Jerome Publishing.
- Angle C P M, ROXANA C, Amanda G W, et. al. (2012). *Language training on the vocabulary of judicial cooperation in criminal matters. Handbook*.
- Aqad Al M H. (2014). *Translation of Legal Texts between Arabic and English: The Case Study of Marriage Contracts*.
- Awad, Maram T F. (2008). *Legal Translation as an Act of Communication: The Translation of Contracts between English and Arabic*.
- Bryan A G. (2012). *Black's Law Dictionary*. United States of America: Thomson West.
- Chesterman, Andrew (2006): "A note on norms and evidence". *Translation and Interpreting – Training and Research*.
- Chauhaan, Laxmi. (2013). *Use of Archaic Language in Law*. EUROPEAN ACADEMIC RESEARCH, VOL. I, ISSUE 4.
- Chen Y, Yun D. (2014). *On the language features of English contract translation*. International Journal of Language and Linguistics.

- Dayan, LIU. (2012). *Dynamic Equivalence and Formal Correspondence in Translation between Chinese and English*.
- Dámová, Petra. (2007). *The Language of Law - A Stylistic Analysis with a Focus on Lexical (Binomial) Expressions*.
- Faber D, Hjort P M. (2013). *Expectancy and Professional Norms in Legal Translation: A Study of Explicitation and Implication Preferences I*.
- Galdia, Marcus. (2003). *Comparative law and legal translation*. The European Legal Forum (E) 1.
- Gambier Yves, Doorslaer van Luc. (2010). *Handbook of Translation Studies Volume 1*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Guangqi, Zhang. (2014). *A Comparative Analysis of Lexical Features of Contract English*. International Journal on Studies in English Language and Literature (IJSELL) Volume 2, Issue 0.
- Hatim, B & Munday, J. (2008). *Translation: An advance resource book*. London and New York: Routledge.
- Harvey, M. (2000) 'A Beginner's Course in Legal Translation: the Case of Culture-bound Terms'.
- Künnecke, Martina. (2013). *TRANSLATION IN THE EU: LANGUAGE AND LAW IN THE EU'S JUDICIAL LABYRINTH*.
- Mykhailova O.V. (2012). *LEGAL ENGLISH*.
- Newmark, P. (1988) *Textbook of Translation*. Hemel Hempstead: Prentice Hall International.
- Nida, EA. (1964). *Toward a Science of Translating*. Leiden; J.Brill.

Nusyamsi, Kharisma. (2012). *The Equivalence of English Archaic Words Translation in Shakespeare's Hamlet*.

Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional. (2005). *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan*. Jakarta: Balai Pustaka.

Ratna, N K. (2004). *Teori, Metode, dan teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta; PUSTAKA PELAJAR.

Sarcevic, S. (2000), '*Legal Translation and Translation Theory: A Receiver-oriented Approach*', *Legal translation: history, theoryies and practice*. International Colloquium, University of Geneva. Berne: ASTTI.

Sharndama E C, Ijem, B. (2013). *LEXICAL ARCHAISM IN PUBLIC LEGAL TEXT: A STUDY OF TWO NIGERIAN STATUTES*.

Shehab Al Mohammad. (2013). *The Translatability of English Legal Sentences into Arabic by Using Google Translation*. International Journal of English Language and Linguistics Research.

Smejkalová, Terezie. (2009). *Translating Contracts*.

Stanojević, Maja. (2011). *LEGAL ENGLISH – CHANGING PERSPECTIVE*.

Website:

<http://www.hukumonline.com/berita/baca/lt4e29a7fc7b9dd/semua-uu-akan-dialihbahasakan>

www.sjdih.depkeu.go.id

<http://www.djpk.depkeu.go.id>